



# Artenliste Schweiz: Libellen (Odonata), 1997–2008

## Liste des espèces de Suisse: Libellules (Odonata), 1997–2008

### List of the species of Switzerland: Dragonflies (Odonata), 1997–2008

*Definition Vorkommen:*

In mindestens neun der zurückliegenden zehn Jahre ist mindestens ein Individuum der Art im betrachteten Raum vorhanden (ausgesetzte oder aus Gefangenschaft geflohene Individuen werden nicht berücksichtigt).

*Definition de l'occurrence:*

Au moins un individu de l'espèce est présent dans l'aire considérée sur au moins neuf des dix dernières années. Les individus lâchés ou échappés de captivité ne sont pas retenus.

*Definition occurrence:*

In at least nine out of the past ten years at least one individual of the species has lived in the region. Individuals released or escaped from captivity, are not taken into account.

*Regionen:*

J Jura  
M Mittelland  
N Alpennordflanke  
W Westliche Zentralalpen  
E Östliche Zentralalpen  
S Alpensüdflanke

*Régions:*

J Jura  
M Plateau  
N Versant nord des Alpes  
W Alpes centrales occidentales  
E Alpes centrales orientales  
S Versant sud des Alpes

*Regions:*

J Jura  
M Central plateau  
N Northern Alps  
W Western Central Alps  
E Eastern Central Alps  
S Southern Alps

*Vorkommen in den Regionen:*

0 Kriterien für das Vorkommen in der Region nie erfüllt  
1 Kriterien für das Vorkommen während des Zeitraums in der Region immer erfüllt  
+ neues Vorkommen während des Beobachtungszeitraums in der Region entstanden  
– Vorkommen während des Beobachtungszeitraums in der Region erloschen  
? der Status in der Region ist (noch) unklar

*L'ccurrence dans les régions:*

0 ne répond jamais aux critères d'occurrence dans la région  
1 répond toujours aux critères d'occurrence dans la région  
+ nouvelle occurrence dans la région pendant la période d'observation  
– espèce disparue dans la région pendant la période d'observation  
? ne peut pas (encore) être classifiée dans la région

*Occurrence within regions:*

0 criteria of occurrence never matched in the region  
1 criteria of occurrence always matched in the region  
+ the species has newly colonized the region during the observation period  
– the species has disappeared from the region during the observation period  
? the species cannot (yet) be classified in the region

*Dauerndes Vorkommen in der Schweiz im Beobachtungszeitraum:*

*L'occurrence permanente en Suisse pendant la période d'observation:*

*Permanent occurrence in Switzerland during observation period:*

<i>species</i>	<i>deutscher Name</i>	<i>nom français</i>	<i>english name</i>	<i>J</i>	<i>M</i>	<i>N</i>	<i>W</i>	<i>E</i>	<i>S</i>
<i>Aeshna caerulea</i>	Alpen-Mosaikjungfer	Aeschne azurée	Azure Hawker	0	0	1	1	1	1
<i>Aeshna cyanea</i>	Blaugrüne Mosaikjungfer	Aeschne bleue	Blue-green Hawker	1	1	1	1	1	1
<i>Aeshna grandis</i>	Braune Mosaikjungfer	Grande Aeschne	Brown Hawker	1	1	1	1	1	0
<i>Aeshna isoceles</i>	Keilfleck-Mosaikjungfer	Aeschne isocèle	Norfolk Hawker	0	1	+	1	0	1
<i>Aeshna juncea</i>	Torf-Mosaikjungfer	Aeschne des joncs	Common Hawker	1	1	1	1	1	1
<i>Aeshna mixta</i>	Herbst-Mosaikjungfer	Aeschne mixte	Migrant Hawker	1	1	1	1	0	1
<i>Aeshna subarctica</i>	Hochmoor-Mosaikjungfer	Aeschne subarctique	Subarc. Peat-moor Hawker	1	0	1	0	1	0
<i>Anax imperator</i>	Grosse Königslibelle	Anax empereur	Emperor Dragonfly	1	1	1	1	1	1
<i>Anax parthenope</i>	Kleine Königslibelle	Anax napolitain	Lesser Emperor Dragonfly	1	1	1	1	0	1
<i>Boyeria irene</i>	Westliche Geisterlibelle	Aeschne paisible	Peaceful Hawker	+	0	1	0	0	0
<i>Brachytron pratense</i>	Kleine Mosaikjungfer	Aeschne printanière	Lesser Hairy Dragonfly	0	1	1	0	0	0
<i>Calopteryx splendens</i>	Gebänderte Prachtlibelle	Caloptéryx éclatant	Banded Blackwings	1	1	1	1	0	1
<i>Calopteryx virgo</i>	Blaufügel-Prachtlibelle	Caloptéryx vierge	Bluewing	1	1	1	1	1	1
<i>Ceriagrion tenellum</i>	Späte Adonislibelle	Agrion délicat	Small Red Damselfly	1	1	1	0	0	1
<i>Coenagrion hastulatum</i>	Speer-Azurjungfer	Agrion ligné	Northern Damselfly	1	1	1	1	1	0
<i>Coenagrion mercuriale</i>	Helm-Azurjungfer	Agrion de Mercure	Southern Damselfly	1	1	1	0	0	0
<i>Coenagrion puella</i>	Hufeisen-Azurjungfer	Agrion jovencelle	Azure Damselfly	1	1	1	1	1	1
<i>Coenagrion pulchellum</i>	Fledermaus-Azurjungfer	Agrion joli	Variable Damselfly	1	1	1	1	0	1
<i>Cordulegaster bidentata</i>	Gestreifte Quelljungfer	Cordulégastré bidenté	Two-tooth. G.-r. Dragonfly	1	1	1	1	1	1
<i>Cordulegaster boltonii</i>	Zweigestreift. Quelljungfer	Cordulégastré annelé	Golden-ringed Dragonfly	1	1	1	1	1	1
<i>Cordulia aenea</i>	Gemeine Smaragdlibelle	Cordulie bronzée	Downy Emerald	1	1	1	1	1	1
<i>Crocothemis erythraea</i>	Feuerlibelle	Crocothémis écarlate	Scarlet Darter	1	1	+	1	0	1
<i>Enallagma cyathigerum</i>	Becher-Azurjungfer	Agrion porte-coupes	Common Blue Damselfly	1	1	1	1	1	1
<i>Epitheca bimaculata</i>	Zweifleck	Cordulie à deux taches	Two-spotted Dragonfly	1	1	1	0	0	0
<i>Erythromma lindenii</i>	Pokal-Azurjungfer	Agrion à long cercoïdes	Goblet-marked Damselfly	1	1	1	1	0	1
<i>Erythromma najas</i>	Grosses Granatauge	Naïade aux yeux rouges	Red-eyed Damselfly	1	1	1	1	0	0
<i>Erythromma viridulum</i>	Kleines Granatauge	Agrion vert	Lesser Red-eyed Damsel- fly	1	1	1	1	0	1
<i>Gomphus pulchellus</i>	Westliche Keiljungfer	Gomphe joli	West. European Gomphus	1	1	1	0	0	0
<i>Gomphus simillimus</i>	Gelbe Keiljungfer	Gomphus similaire	Yellow Gomphus	0	1	0	0	0	0
<i>Gomphus vulgatissimus</i>	Gemeine Keiljungfer	Gomphe vulgaire	Club-tailed Dragonfly	1	1	1	0	0	1
<i>Ischnura elegans</i>	Grosse Pechlibelle	Agrion élégant	Common Ischnura	1	1	1	1	1	1
<i>Ischnura pumilio</i>	Kleine Pechlibelle	Agrion nain	Lesser Ischnura	1	1	1	1	1	1
<i>Lestes dryas</i>	Glänzende Binsenjungfer	Leste dryade	Scarce Emerald Damselfly	1	1	1	1	1	0
<i>Lestes sponsa</i>	Gemeine Binsenjungfer	Leste fiancé	Green Lestes	1	1	1	1	1	1
<i>Lestes virens</i>	Kleine Binsenjungfer	Leste verdoyant	Lesser Emerald Damselfly	1	1	1	0	0	–
<i>Lestes viridis</i>	Weidenjungfer	Leste vert	Willow Emerald Damselfly	1	1	1	1	1	1
<i>Leucorrhinia albifrons</i>	Oestliche Moosjungfer	Leucorrhine à front blanc	Eastern White-faced Darter	0	1	0	1	0	0
<i>Leucorrhinia caudalis</i>	Zierliche Moosjungfer	Leucorrhine à large queue	Bulb. White-faced Darter	0	1	0	0	0	0
<i>Leucorrhinia dubia</i>	Kleine Moosjungfer	Leucorrhine douteuse	White-faced Darter	1	1	1	1	1	1
<i>Leucorrhinia pectoralis</i>	Grosse Moosjungfer	Leucorrhine à gros thorax	Greater White-faced Darter	0	1	0	0	0	0
<i>Libellula depressa</i>	Plattbauch	Libellule déprimée	Broad-bodied Libellula	1	1	1	1	1	1
<i>Libellula fulva</i>	Spitzenfleck	Libellule fauve	Scarce Chaser Dragonfly	1	1	1	1	0	1
<i>Libellula quadrimaculata</i>	Vierfleck	Libellule à quatre taches	Four-spotted Libellula	1	1	1	1	1	1

<i>species</i>	<i>deutscher Name</i>	<i>nom français</i>	<i>english name</i>	<i>J</i>	<i>M</i>	<i>N</i>	<i>W</i>	<i>E</i>	<i>S</i>
<i>Onychogomph. forcipat.</i>	Kleine Zangenlibelle	Gomphe à pinces	Green-eyed Hook-tail	1	1	1	0	0	1
<i>Ophiogomphus cecilia</i>	Grüne Keiljungfer	Gomphe serpentin	Serpentine Dragonfly	0	1	1	0	0	0
<i>Orthetrum albistylum</i>	Östlicher Blaupfeil	Orthétrum à stylets blancs	East. European Skimmer	1	1	+	0	0	0
<i>Orthetrum brunneum</i>	Südlicher Blaupfeil	Orthétrum brun	South. European Skimmer	1	1	1	0	1	1
<i>Orthetrum cancellatum</i>	Grosser Blaupfeil	Orthétrum réticulé	Black-tailed Skimmer	1	1	1	1	1	1
<i>Orthetrum coerulescens</i>	Kleiner Blaupfeil	Orthétrum bleissant	Keeled Skimmer	1	1	1	1	1	1
<i>Oxygastra curtisii</i>	Gekielte Smaragdlibelle	Cordulie à ventre fin	Orange-spott. Emer. Drag.	0	0	0	0	0	1
<i>Platycnemis pennipes</i>	Federlibelle	Agrion à larges pattes	White-legged Damselfly	1	1	1	1	0	1
<i>Pyrhosoma nymphula</i>	Frühe Adonislibelle	Pet. nym. au corps de feu	Large Red Damselfly	1	1	1	1	1	1
<i>Somatochlora alpestris</i>	Alpen-Smaragdlibelle	Cordulie des Alpes	Alpine Emerald	0	0	1	1	1	1
<i>Somatochlora arctica</i>	Arktische Smaragdlibelle	Cordulie arctique	Northern Emerald	1	1	1	1	1	1
<i>Somatochl. flavomaculata</i>	Gefleckte Smaragdlibelle	Cordulie à taches jaunes	Yellow-spotted Emerald	1	1	1	1	0	1
<i>Somatochlora metallica</i>	Glänzende Smaragdlibelle	Cordulie métallique	Brillant Emerald	1	1	1	0	1	1
<i>Sympecma fusca</i>	Gemeine Winterlibelle	Leste brun	Winter Damselfly	1	1	1	1	0	1
<i>Sympecma paedisca</i>	Sibirische Winterlibelle	Leste enfant	Siberian Winter Damselfly	0	1	0	1	0	0
<i>Sympetrum danae</i>	Schwarze Heidelibelle	Sympétrum noir	Black Sympetrum	1	1	1	1	1	1
<i>Sympetr. depressiusculum</i>	Sumpf-Heidelibelle	Symp. à l'abdomen dépr.	Eastern Europ. Sympetrum	0	1	1	1	0	0
<i>Sympetrum flaveolum</i>	Gefleckte Heidelibelle	Sympétrum jaune d'or	Yellow-winged Sympetrum	1	1	1	0	1	0
<i>Sympetr. pedemontanum</i>	Gebänderte Heidelibelle	Sympétrum du Piémont	Banded Sympetrum	+	0	1	0	1	0
<i>Sympetrum sanguineum</i>	Blutrote Heidelibelle	Sympétrum rouge sang	Ruddy Sympetrum	1	1	1	1	1	1
<i>Sympetrum striolatum</i>	Grosse Heidelibelle	Sympétrum fascié	Common Sympetrum	1	1	1	1	1	1
<i>Sympetrum vulgatum</i>	Gemeine Heidelibelle	Sympétrum vulgaire	Vagrant Sympetrum	1	1	1	1	1	1

*Dauerndes Vorkommen in der Schweiz im Beobachtungszeitraum unklar:*

*L'occurrence permanente en Suisse pendant la période d'observation incertaine:*

*Permanent occurrence in Switzerland during observation period not clear:*

<i>species</i>	<i>deutscher Name</i>	<i>nom français</i>	<i>english name</i>	<i>J</i>	<i>M</i>	<i>N</i>	<i>W</i>	<i>E</i>	<i>S</i>
—	keine Arten	aucune espèce	no species						

*Erloschenes Vorkommen in der Schweiz im Beobachtungszeitraum:*

*Espèce disparue de Suisse pendant la période d'observation:*

*Permanent occurrence in Switzerland during observation period:*

<i>species</i>	<i>deutscher Name</i>	<i>nom français</i>	<i>english name</i>	<i>J</i>	<i>M</i>	<i>N</i>	<i>W</i>	<i>E</i>	<i>S</i>
—	keine Arten	aucune espèce	no species						

*Neues Vorkommen in der Schweiz im Beobachtungszeitraum:*

*Nouvelle occurrence en Suisse pendant la période d'observation:*

*New colonisation of Switzerland during observation period:*

<i>species</i>	<i>deutscher Name</i>	<i>nom français</i>	<i>english name</i>	<i>J</i>	<i>M</i>	<i>N</i>	<i>W</i>	<i>E</i>	<i>S</i>
—	keine Arten	aucune espèce	no species						

*Vorübergehendes Vorkommen in der Schweiz im Beobachtungszeitraum:*

*Occurrence temporaire en Suisse pendant la période d'observation:*

*Transient colonisation of Switzerland during observation period:*

<i>species</i>	<i>deutscher Name</i>	<i>nom français</i>	<i>english name</i>	<i>J</i>	<i>M</i>	<i>N</i>	<i>W</i>	<i>E</i>	<i>S</i>
–	keine Arten	aucune espèce	no species						

*Präsenz in der Schweiz nach 1987 nachgewiesen, aber BDM-Kriterien (noch) nicht erfüllt:*

*Espèce observée en Suisse après 1987, mais critères d'occurrence MDB pas (encore) accomplis:*

*Species present in Switzerland after 1987, but BDM-criteria for cocurrence not (yet) fulfilled:*

*(X = Region mit Nachweisen / région avec observations / region with observations)*

<i>species</i>	<i>deutscher Name</i>	<i>nom français</i>	<i>english name</i>	<i>J</i>	<i>M</i>	<i>N</i>	<i>W</i>	<i>E</i>	<i>S</i>
<i>Aeshna affinis</i>	Südliche Mosaikjungfer	Aeschne affine	Southern Migrant Hawker	X	X	X	X		X
<i>Anax ephippiger</i>	Schabrackenlibelle	Anax porte-selle	Vagrant Emperor	X	X	X	X		X
<i>Coenagrion lunulatum</i>	Mond-Azurjungfer	Agrion à lunules	Irish Damselfly		X				
<i>Coenagrion scitulum</i>	Gabel-Azurjungfer	Agrion mignon	Dainty Damselfly	X	X	X			
<i>Lestes barbarus</i>	Südliche Binsenjungfer	Leste sauvage	South. Emerald Damselfly	X	X	X			X
<i>Leucorrhinia rubicunda</i>	Nordische Moosjungfer	Leucorrhine rubiconde	North. White-faced Darter		X				
<i>Sympetrum fonscolombii</i>	Frühe Heidelibelle	Sympetr. de Fonscolombe	Red-veines Darter	X	X	X	X	X	X
<i>Sympetrum meridionale</i>	Südliche Heidelibelle	Sympetrum méridional	Southern Darter	X	X	X	X	X	